

Acababa de publicar también el librito *Pensamientos* y no ocultaba la alegría que tenía viendo que se mantenía vivo el espíritu de San Miguel en la Congregación: "A pesar de la influencia general de lo que el Fundador llamaba el mal del momento, decía en esa misma ocasión, he constatado que hay un impulso de arriba que nos mueve a todos y nos empuja a seguir los pasos de nuestro

venerado Padre Garicoits... Estoy convencido de que su doctrina, si la conocemos mejor, nos iluminará, su virtud nos santificará y de que daremos frutos más abundantes de luz y de vida, en medio de este siglo que se oscurece en su orgullo y se disuelve en sus rebeldías."

Pierre DuVignau, scj

Pensées du R.P. Garicoïts, trabajo realizado por el P. Etchécopar entre diciembre de 1888 y febrero de 1889 a partir de las notas que el mismo P. Etchécopar recogía durante las charlas de San Miguel y de trechos de las cartas del santo. El libro se publicó en 1890.



Desde Sarrance, el 1º de diciembre de 1888, el P. Etchécopar escribió en una carta: "Me pregunto, querida Hermana, si la divina bondad no me habrá traído aquí, en este momento, para gozar de una tranquilidad hasta ahora desconocida y poner en orden algunos pensamientos del P. Garicoïts, en un pequeño librito corto pero lleno de la más sólida y generosa piedad. Escribí, sobre esto, a Betharram y seguiré la opinión que se me dará, en la seguridad de estar actuando sabiamente y según la voluntad del Cielo" (L 1068).

"Aquí la soledad es tan profunda y la tranquilidad tan total que resolví aprovecharla para poner en orden las instrucciones y los pensamientos del fundador, que ya había recogido; y, visto que desde Betharram me animan a tratar de hacerlo, voy a prolongar mi estadía en esta residencia, por lo menos por algún tiempo". (L 1069)

El 16 de febrero de 1889, concluyó su trabajo de composición del libro de los Pensamientos del P. Garicoïts y puntualiza en las advertencias al lector: "A causa de su carácter de íntimo, este librito tiene que ser reservado exclusivamente a los miembros de nuestra congregación; no contiene, si puedo decir así, sino papeles de familia y el eco de las efusiones de un Padre que habla a sus hijos con toda libertad y desde la abundancia del corazón".



Societas S^{mi} Cordis Jesu
BETHARRAM

85
2013

Casa general
via Angelo Brunetti, 27
00186 Roma (Italia)

Teléfono +39 06 320 70 96
Fax +39 06 36 00 03 09
E-mail nef@betharram.it

www.betharram.net

NE

NOUVELLES EN FAMILLE
NOTICIAS EN FAMILIA
NOTIZIE IN FAMIGLIA
FAMILY NEWS

Boletín informativo de la Congregación
del Sagrado Corazón de Jesús de Betharram

año 111

10a serie, n. 85

14 de Septiembre de
2013

LA PALABRA DEL SUPERIOR GENERAL

Betharram, sus Regiones y Vicariatos

La Congregación del Sagrado Corazón de Jesús de Betharram fue fundada un día del mes de octubre de 1835 en el que los primeros compañeros decidieron reunirse en comunidad, bajo la autoridad del P. Garicoits para vivir lo que les había contado. La comunidad fue creciendo y se fue dispersando a causa de su misión en pequeños colegios y en misiones populares por la diócesis de Bayona.

En 1856 parte para Argentina una comunidad que se dedicará a las misiones populares y desde 1858 a la educación en el Colegio S. José. En 1861 se establece la primera comunidad en Montevideo. Las comunidades de América se irán extendiendo después por otros lugares de Argentina, en 1904 de Paraguay y a partir de 1935 de Brasil. Para facilitar el gobierno de todas estas comunidades, tan alejadas de Betharram, el Superior general tenía un Vicario suyo – al P. Harbustán, sucesor de Diego Barbé, lo llamaban provincial -, hasta que en 1890, al ser aprobadas las constituciones definitivamente, nace la primera Delegación de América.

En este número

- Página 4 • San Miguel escribe...
- Página 5 • Jornada Mundial de la Juventud 2013 (1)
- Página 13 • Narratio fidei... del Padre Miguel Garicoits
- Página 16 • Vuelta al mundo betharramita
- Página 17 • Nota del Consejo General
- Página 15 • Historia de la Regla de Vida (8)

CONGREGACIÓN DEL SAGRADO CORAZÓN DE JESÚS DE BETHARRAM

8 – La Constitución de 1890



La variedad en la Iglesia, que es una gran riqueza, se funde siempre en la armonía de la unidad, como un gran mosaico en el que las telas se juntan para formar el único gran diseño de Dios.

Entre los años 1930 y 1940 la Congregación experimentó un gran crecimiento en número, que llevó al Capítulo general de 1947 a la creación de las Provincias. Primero así: Provincia de Francia con sus comunidades, la de Marruecos y las de Tierra Santa; Provincia de Argentina con sus comunidades y la de España; Provincia de América con las comunidades de Uruguay, Paraguay y Brasil; Viceprovincias de Inglaterra y de Italia; la Misión de China y la comunidad de la Procura, dependientes directamente del Superior general.

Cuatro años más tarde, en 1951, el Consejo general rectifica la organización de las Provincias, que queda de esta manera: Provincia de Francia como en 1947, Provincia de San José del Río de la Plata con las comunidades de Argentina, España, Paraguay y Uruguay. Viceprovincias de Inglaterra, Italia y Brasil. En 1958 la Viceprovincia de Italia pasa a ser provincia.

La RdV. elaborada en 1969, después del Concilio, preveía la creación de Delegaciones dependientes directamente del Superior general o de un Superior provincial. Así se crearon en 1977 las De-

El decreto de aprobación de 1877 afectaba al Instituto, y no propiamente a las Reglas. Estas tenían que ser presentadas más tarde para una aprobación directa, teniendo en cuenta los cambios que la Santa Sede ó la misma Congregación juzgara oportuno introducir. Este lapso de tiempo era ordinariamente de 12 años. El Capítulo General de 1887 encargó oficialmente al Superior General y a su Consejo solicitar lo antes posible de la S. C. de Obispos y Regulares la aprobación canónica de nuestras Constituciones. Se pidieron menos modificaciones que en 1877. La segunda parte, titulada Forma de vida, se desdobló de alguna manera: una primera serie de capítulos trataban de los votos, otra detallaba la práctica de las virtudes correspondientes.

El Capítulo que tenía por título Devociones especiales del Instituto se redujo de vuelta, y sus tres números se dividieron en ocho artículos:

1. El Instituto se coloca bajo el vocablo del Sagrado Corazón de Jesús.
2. Todos los miembros de la Congregación mirarán este divino Corazón como su modelo especial, su tesoro y su herencia propia, el sello que tienen que grabar en toda su vida.
3. Tendrán como consigna el grito de su abnegación; Ecce venio! Eamus!
4. En todas las casas del Instituto, se celebrará cada año la Fiesta del Sagrado Corazón con la mayor solemnidad.
5. Como el Instituto tiene por cuna un Santuario milagroso de la Virgen Santísima, ubicado al

pie de la colina llamada del Calvario, todos sus miembros tendrán una devoción especial hacia la Pasión del Salvador y hacia los Dolores de la Reina de los Mártires.

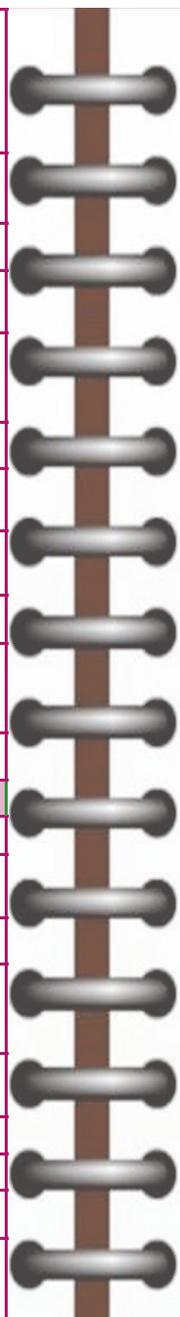
6. Practicarán y difundirán el ejercicio del Viacrucis.
7. Propagarán con el mayor celo posible el rezo del Santo Rosario.
8. Tendrán un amor de predilección hacia San José, patrono de la Iglesia universal y protector especial del Instituto."

La aprobación de esta Constitución fue concedida en ese momento por León XIII, en el Decreto del 28 de Abril de 1890 no definitivamente, sino todavía a prueba por diez años. "Acaban de ser aprobadas nuestras Constituciones, como ya sabe, ad decennium, decía el P. Etchecopar al Capítulo de 1890. Casi todos los cambios propuestos por los Capítulos generales - hasta entonces el Capítulo se reunía cada tres años - han sido sancionados por la Santa Sede."

Para completar las Constituciones, había compuesto un nuevo Costumbrero, al que le daba gran importancia. "El Costumbrero, decía en ese mismo Capítulo, aplica las Constituciones a los detalles de la vida; precisa su alcance, su amplitud, su espíritu y su carácter propio.

Viendo esas relaciones profundas y la importancia de ese Costumbrero los elementos para fijar entre nosotros los rasgos más naturales de la fisonomía de nuestros Padres y conservar, si puedo decirlo, la esencia del espíritu primitivo, hemos hecho una colección de nuestros usos y costumbres; lo pongo en sus manos."

SEPTIEMBRE		
14	10 ans de profession 5 ans de profession	PP. Emmanuel Congo Winonga, Omer Koutouan Nanghy, Arsène Noba, F. Alfred Christian Nandjui FF. Marius Huberson Angui, Hyacinthe Ali Konan
16	Buon compleanno Bom aniversário	P. Egidio Zoia P. Wagner Azevedo dos Reis
18	Buon compleanno	P. Romualdo Airaghi
19	Feliz cumpleaños 70 años de profesión	P. Constancio Lopez Morales P. José Gogorza
20	Buon compleanno Joyeux anniversaire 60 ans de sacerdoce	P. Livio Borghetti F. Dede Constant Kate P. Henri Lataste
25	Happy birthday	Fr. Vincent Masilamani
26	45 anni di professione 15 anni di professione	P. Enrico Mariani P. Romualdo Airaghi
27	Joyeux anniversaire	P. Patrick Moulié F. Vincent de Paul Dimon Worou
28	Bom aniversário	Ir. Francisco de Assis Dos Santos
29	65 ans de profession 65 años de profesión 65 anni di professione	P. Jean Lambert P. Luis Oteiza P. P. Celeste Perlini, Egidio Zoia
30	Joyeux anniversaire	P. Michel Vignau
OCTUBRE		
1	55 anni di professione	P. Carlo Ruti
3	Happy birthday Buon compleanno	Fr. Edward Simpson P. Tobia Sosio
4	Feliz cumpleaños	P. Enrique Gavel
5	Buon compleanno Joyeux anniversaire 50 anni di professione	P. Angelo Paino P. Gérard Zugarramurdi P. Angelo Recalcati
6	Happy birthday Bom aniversário	Fr. Anthony Britto Rajan Ir. Eudes Fernandes da Silva
7	Buon compleanno	P. Mario Colombo, P. Davide Villa
8	Feliz cumpleaños	P. Enrique Miranda
9	Buon compleanno	P. Tiziano Molteni
12	Happy birthday Feliz cumpleaños	Fr. Thomas Kelly P. Wilfrido Romero



legaciones de Paraguay, España, en 1986 Uruguay, y después Tierra Santa, Costa de Marfil. En 1983 se crea la Viceprovincia del Paraguay. Más tarde, la Misión de Tailandia se transforma también en Viceprovincia.

El Capítulo de 1999 decidió reagrupar las (Vice)provincias y Delegaciones en regiones: la REGIÓN de San Miguel Garicoits con las comunidades de Francia, España y Costa de Marfil (Provincia de Francia), más las comunidades de Italia, Tierra Santa Y África Central (Provincia de Italia); la REGIÓN del Padre Etchecopar con las comunidades de la Provincia de Argentina y las de las Viceprovincias de Paraguay y Brasil y la REGIÓN de la Beata Miriam con las comunidades de la Viceprovincia de Inglaterra (Provincia en 2001), de la Delegación (en 2001) de la India y de la Viceprovincia de Tailandia.

El Capítulo general de 2005 decidió, por veinticinco (25) votos a favor y uno (1) en contra, la modificación de la Regla de vida para dar forma canónica a la organización de la Congregación en Regiones. Se modifican los artículos 116, 227, 228, 229, 235, 252, 253, 254, que se pusieron en funcionamiento desde el 1º de Enero de 2009. La nueva organización en Regiones y Vicariatos responde a los criterios expresados en las orientaciones de las Actas del Capítulo general de 2005 (Actas, 40-42):

Fue en el Consejo de Congregación de Bangalore en 2007 donde se crearon las Regiones con los Vicariatos que las componen hoy: Región San Miguel Garicoits: Vicariatos de Francia-España, Italia del Norte, Italia de Centro-Sur, Tierra

Santa, Costa de Marfil y África Central. Región P. Augusto Etchecopar: Vicariatos de Argentina-Uruguay, Brasil y Paraguay. Región Beata Miriam: Vicariatos de Inglaterra, Tailandia e India. El Capítulo general de 2011 volvió a unificar los dos Vicariatos de Italia.

Con la creación de los Vicariatos y su administración se quiere valorar la unidad de la Congregación en el respeto de la diversidad cultural, que facilita la inculturación del carisma. La Regla de Vida de 2012 lo expresa así: Para favorecer una mayor unidad, manifestar mejor la vida de familia y garantizar una animación más inmediata y directa, en el respeto de las diferencias culturales, la Congregación se organiza en Regiones. En cada región, las casas se agrupan en Vicariatos. (RdV. 221) Cada Región está dividida en Vicariatos que aportan sus características y riquezas propias. (RdV.261).

Lo que se pretende con esta nueva organización de la Congregación es lo que ha expresado muy bien el papa Francisco en la homilía de la misa del 29 de junio de 2013: La variedad en la Iglesia, que es una gran riqueza, se funde siempre en la armonía de la unidad, como un gran mosaico en el que las teselas se juntan para formar el único gran diseño de Dios. Y esto debe impulsar a superar siempre cualquier conflicto que hiere el cuerpo de la Iglesia. Unidos en las diferencias: no hay otra vía católica para unirnos. Este es el espíritu católico, el espíritu cristiano: unirse en las diferencias. Este es el camino de Jesús.

La Región P. Augusto Etchecopar es la más uniforme por dos motivos importan-

tes: La Iglesia de América Latina y del Caribe está acostumbrada a caminar de forma sinodal con las Conferencias y otros organismos del CELAM. Las diferentes partes de la Congregación en esos países viene haciendo un camino conjunto desde 1986 con los 6 ELAB (Encuentros Latinoamericanos de Betharramitas), los encuentros periódicos de (Vice)Provinciales convocados por el Coordinador de América Latina, encuentros de Jóvenes religiosos (Betharramérica), la misión conjunta de Bolivia, retiros, encuentros de directivos y docentes, encuentros de jóvenes, etc.

La Región San Miguel Garicoits resulta muy grande, en número de religiosos y en kilómetros que separan unos vicariatos de otros. No podíamos hacer una región de las dos realidades de África que todavía hoy presentan una gran

fragilidad. No pareció oportuno dejar las cosas como estaban: Costa de Marfil con Francia por un lado y África Central con Italia por otro. Pareció oportuno, en cambio, hacer Vicariatos distintos de las dos realidades de África para respetar su diversidad cultural.

La Región Beata Miriam se organizó así por motivos lingüísticos. El inglés es un elemento de unificación, aunque un poco limitado. Se trata de la Región más joven, que promete mucha vida para la Congregación y que necesita del acompañamiento de la experiencia carismática y misionera del vicariato ya centenario de Inglaterra. La ayuda material y el intercambio de religiosos es un resultado bien concreto de esta región.

Gaspar Fernández Pérez, scj

nas del país en donde hay presencia Betharramita. Con el testimonio de jóvenes laicos, matrimonios y religiosos, los participantes disfrutaron de charlas, juegos y música en un clima de fraternidad y oración. La jornada se vio coronada con una celebración oficiada por el P. Crispín Villalba, SCJ.

Vicariato de India

Shobhana Shaakha

► El 22 de julio, la comunidad recibió a los sacerdotes Betharramitas que residen en los distintos lugares de misión de la Arquidiócesis de Bangalore. Cada uno compartió las experiencias que está viviendo en diversas parroquias y comunidades. Estas son las resoluciones que surgieron durante la reunión: Reunirse una vez cada dos meses por lo menos; Estudiar la Regla de Vida juntos; Orar juntos como una familia; Aportar la propia contribución a la caja común. Esta fue la primera reunión de este año académico.



Vicariato de Tailandia

Chiang Mai ► El 27 de julio, Albert Saat Prathansantiphong, Dominic Athit Kasetsukchai y David Pitak Bi-thu han dedicado sus vidas al Señor en la familia de Betharram. Muchos los fieles reunidos para esta celebración, sobre todo de los pueblos de origen de los hermanos profesos. Deseamos expresar nuestro agradecimiento al párroco de la Catedral y a las Religiosas del S. Corazón, por su apoyo para la organización y a todas las personas

que proporcionaron la comida para el almuerzo. Las canciones fueron interpretadas por el coro de las chicas del Centro de Ban Pong.

Nuestra Señora de Betharram ► El 3 de agosto, la comunidad de Ban Garicoits-Ban Betharram ha invitado las comunidades religiosas vecinas, amigos y simpatizantes para celebrar la fiesta de N. S. de Betharram: más de 500 fieles se reunieron para la ocasión. La Eucaristía fue presidida por el P. Subancha Yin-deengam. Nuestra Señora de Betharram nos ayude y el Señor nos conceda una vida tranquila y llena de frutos.

Nota del Consejo General

► El 21 de agosto, el Superior General, con el consentimiento de su Consejo, presentó al **ministero presbiteral el diacono Francisco de Assis Dos Santos** (Región P. Augusto Etchecopar, Vicariato de Brasil) ;

► El 21 de agosto, el Superior General aprobó el nombramiento del **P. Alessandro Locatelli como Superior de la comunidad de Milan-Castellazzo** y del **P. Angelo Riva como Superior de la comunidad de Parma** (Región S. Miguel Garicoits, Vicariato de Italia).

IN MEMORIAM

La **Señora María José Trameri**, hermana de P. Albino Trameri scj, murió en la noche del 16 de julio a los 83 años de edad. Expresamos al P. Albino y a sus familiares nuestro pésame y le aseguramos nuestra oración para que el Resucitado los consuele en este momento de dolor.

El 17 de julio de 2013 la **Señora Alfonsina**, mamá del P. Hervé Kouamé Kouakou, Vicario regional de Costa de Marfil, volvió a la casa del Padre después de una larga enfermedad. Acompañamos al P. Hervé y a su familia con la oración: que el Señor Resucitado los fortalezca en este momento de prueba.

San Miguel Garicoits escribe...



El gran avance es también el morir a nosotros mismos, a la preocupación por nosotros mismos, es hacer grandes progresos en la abnegación y en el amor a la Cruz; no pensamos en eso, aunque las reglas y las instrucciones no hablen de otra cosa; nos formamos, a lo sumo para ser religiosos regulares pero, si nos descuidamos, no formamos apóstoles; si no queremos hacer afuera más que lo que se hace normalmente, no iremos lejos. (M 376)

Vicariato de Francia-España

Betharram ► El domingo 28 de julio, por la fiesta de Nuestra Señora de Betharram, una hermosa celebración eucarística reunió en el Santuario de Betharram a muchos sacerdotes y laicos que han venido para realimentarse en este santuario, bajo la protección de S. Miguel Garicoits. La celebración fue presidida por el P. Gaspar Fernández Pérez, scj, Superior General. En torno a él se ha reunido una importante delegación de religiosos betharramitas de Francia, Italia, España y Jordania. También había muchos feligreses, peregrinos, religiosos amigos de la congregación, laicos del coro del «Pequeño coro de S. Miguel Garicoits» que animaron la Misa y miembros de la Fraternidad «Me Voici», que han renovado su compromiso.

Peregrinación en Ibarre ► El 28 de agosto, para celebrar el Jubileo de los 150 años de la muerte de S. Miguel, el programa tradicional de peregrinación se modificó ligeramente: a las misas habituales y a las vísperas seguidas de la procesión a la casa donde nació San Miguel, se han añadido la adoración eucarística en la iglesia con el rezo del Rosario y la Bendición con el Santísimo Sacramento y la presencia todo el día de las reliquias del santo en la casa donde nació. El aperitivo ofrecido al final de la Misa principal solemnizó el ambiente festivo de todo el día. El Padre Gaspar Fernández Pérez, Superior General, hizo la

homilía en francés utilizando el lenguaje del corazón: ¡era exactamente lo que hacía falta en este lugar y en este momento! La sencillez y la mansedumbre en este marco sencillo y tranquilo! A semejanza del Corazón de Jesús.

Vicariato de Brasil

Sabará ► La comunidad betharramita misionera de Sabará celebró el 10 de agosto en la sede de los religiosos Capuchinos, una tarde de espiritualidad con 60 jóvenes. Los jóvenes han participado de los momentos de oración, de la lectura orante de la Palabra de Dios, de un paseo por el parque, de una show y de la celebración de la Eucaristía.

Ordinación ► El 24 de agosto, en la ciudad de Medeiros (Minas Gerais), se llevó a cabo la ordenación sacerdotal de nuestro hermano Éder Chaves Gonçalves por la imposición de las manos de S. E. Mons. Antonio Carlos Félix, obispo de la Diócesis de Luz. ¡Felicitaciones!

Vicariato del Paraguay

Asunción ► El sábado 10 de agosto se llevó a cabo un encuentro Juvenil Vocacional Betharramita preparado por un equipo de religiosos y laicos vinculados a la Congregación. El encuentro, que se llevó a cabo en el Colegio Apostólico S. José, contó con la presencia de más de 40 chicos y chicas de distintas zo-

JORNADA MUNDIAL DE LA JUVENTUD 2013 (1)

¿QUÉ NOS LLEVAMOS EN EL CORAZÓN, DESPUÉS DE LA EXPERIENCIA VIVIDA EL PASADO MES DE JULIO EN PAULÍNIA (BRASIL) Y DESPUÉS EN RIO DE JANEIRO PARA LA JMJ?

Alegría, oración, ganas de compartir, aceptación recíproca, espíritu de adaptación, sacrificio, cansancio. Todo contribuyó a dar valor a estas jornadas intensas e significativas.

Quizás no se haya hablado mucho de San Miguel, en su 150ª aniversario, pero se compartió a su estilo...

Quizás no se haya producido ningún documento, pero lo que se vivió vale más que las páginas de un libro...

Quizás no se haya hecho una propuesta vocacional directa... pero todo lo que hemos vivido ha sido una fuerte "pro-vocación"...

Percibimos que San Miguel no es un desconocido para los jóvenes, sino un amigo que nos dijo algo verdadero y del cual se compartió el estilo. Y que, el encontrarnos juntos, viniendo de latitudes diversas, hizo nacer y fortaleció amistades gratuitas en un clima de verdadera fraternidad.

Los jóvenes (y nosotros mismos, religiosos) ya nos olvidamos de las fallas de organización las dificultades (infaltables en este tipo de experiencias), el cansancio de las largas caminatas, el frío y la lluvia.

Lo que queda es la sonrisa de bienvenida de las familias, de la comunidad religiosa, de los fieles de Paulínia y la experiencia de Iglesia vivida con miles de jóvenes y el fuerte llamado del Papa Francisco en la Vigilia de Río de Janeiro: "Queridos jóvenes, el Señor necesita de ustedes. Hoy también llama a cada uno de ustedes a seguirlo en su Iglesia y a ser mi-



sioneros. Queridos jóvenes, el Señor hoy los llama. Te llama a ti y a ti y a ti, llama a cada uno. Escuchen en el corazón lo que les dice". Lo que permanece se puede transformar en ese "resorte secreto" e íntimo que puede determinar nuevas decisiones y nuevas orientaciones para la propia vida. Pero ahora es el momento de dejar que ellos, los jóvenes (en este mes de setiembre) y los religiosos que los acompañaron (en el mes de octubre), cuenten su experiencia...

Graziano Sala, scj

Pero antes, volvamos a las actividades en su conjunto con el P. Gilberto Ortellado, párroco de la parroquia «N.S. do Belo Ramo» de Paulínia y superior de la comunidad de Paulínia-São Paulo.



Hola mis hermanos y hermanas, lectores de *Noticias en Familia* (NEF). Es con alegría que quiero compartir con ustedes brevemente lo que significó para la comunidad religiosa betharramita y para la parroquia de Paulínia la JORNADA MUNDIAL DE LA JUVENTUD (JMJ) que aconteció en Rio de Janeiro (Brasil) el mes de Julio pasado, comenzando por toda la preparación previa realizada aquí en Paulínia y lo que estamos viviendo hoy.

Comenzamos los preparativos desde el año pasado, cuando el responsable del área Juventud de la arquidiócesis de Campinas anunció que cada parroquia acogería grupos de jóvenes provenientes de otras naciones para una experiencia misionera, una semana antes de la JMJ. A esta semana la llamaban "Semana Misionera" o "Pre-JMJ". Nuestra arquidiócesis presentó toda una programación para esa semana que incluía actividades religiosas, lúdicas, deportivas, culturales y de visita casa por casa.

A partir de ahí iniciamos los preparativos para la participación de toda la parroquia para la JMJ. El Padre Aurelio, el Diácono Chiquinho y yo resolvimos que la parroquia debía estar presente en ese acontecimiento. Gracias a Dios, pudimos contar con la ayuda de un grandioso equipo que nos ayudó en toda la organización. Reunimos a los jóvenes, y cuando les hablamos

de nuestro deseo, abrazaron la causa con entusiasmo. Comenzamos a trabajar con ellos: reuniones para reflexionar sobre la JMJ, para hacer actividades para recaudar y así ayudar en los costos de la inscripción y del viaje, adoración al Santísimo una vez por mes pidiendo por la JMJ, entre otras cosas. Fueron 40 jóvenes de la parroquia que se inscribieron para participar – por primera vez – de la JMJ.

Por otro lado, nos preparamos también con este equipo y con toda la parroquia para acoger los jóvenes que vendrían de otros países. Grande fue nuestra sorpresa y alegría cuando el Padre Gustavo y el Padre Mauro nos piden para recibir a jóvenes betharramitas de Argentina, Paraguay, Italia y Francia que participarían de la JMJ. La idea era aprovechar la Pre JMJ para reflexionar sobre los 150 Años del Fallecimiento de nuestro Fundador, San Miguel Garicoits.

Todas las comunidades de la parroquia (seis en total) se organizaron para este acontecimiento. Fue grande la movilización: organización de las familias que darían posada a los visitantes, organización de los equipos de cocina, preparación de la programación de la Semana Misionaria con celebraciones, charlas, eventos culturales, deportivos, fiestas, visitas, transportes, preparación del lugar para los encuentros de la Pre JMJ, etc. Cuando llegó el gran día, recibimos a los 30 jóvenes betharramitas: Padres, religiosos y laicos, que iban llegando.

Esa semana de la Pre JMJ fue muy emocionante. Fue pura alegría para los jóvenes de la parroquia y para toda la comunidad parroquial, principalmente para aquellos

Señor encargados de hacer la voluntad divina. ¡Qué misión!

Pero ¿a qué somos enviados? A la cruz, como nuestro Señor, a la cruz de nuestra posición para asacar de ella lo mejor.

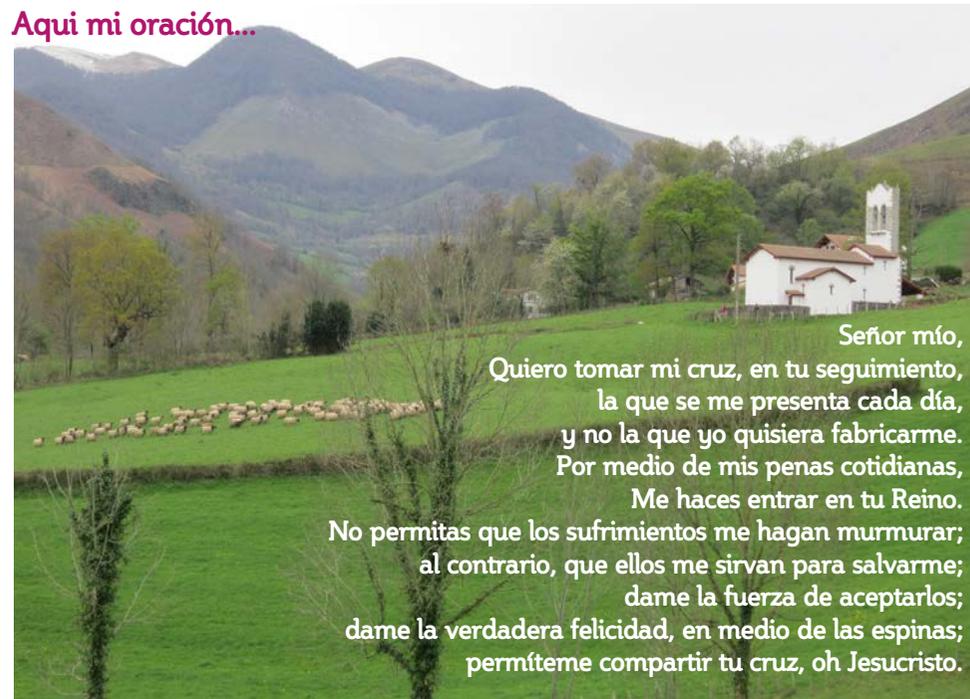
Es así que tendríamos que mirar todos los estados y abrazar la cruz, la penas que abundan; así tendríamos que encarar cada uno de nuestros ministerios, el profesorado, las misiones, y abrazar la cruz de la que todos nuestros ministerios está plagados.

¿Hay cruces nocivas, que hay que tratar de apartar? Sí, pero tenemos que apartarlas con esta disposición de espíritu: «Quisiera bien soportarla, y otras más, para participar de las humillaciones, de la pobreza, de los sufrimientos, en una palabra, de la cruz de mi

divino Maestro». ¡Oh, qué rica disposición de espíritu! con ella qué grandes somos y qué felices en las posiciones más desgraciadas, siempre que no estemos allí por nuestra falta, Con qué rapidez nos haríamos, aunque estuviéramos, hasta ese momento cargados de crímenes, con qué rapidez nos haríamos santos y grandes santos por el sólo hecho de sacar tanto bien de la cruz de nuestra posición actual.

Testigo, el buen ladrón, en primer momento ladrón insigne, blasfemando contra nuestro Señor, después aceptando la cruz como viniendo de Dios mismo y pronto morando con alegría, feliz y glorioso por esta asociado a su Dios, considerándose indigno de un honor, de semejante felicidad.

Aquí mi oración...



Señor mío,
Quiero tomar mi cruz, en tu seguimiento,
la que se me presenta cada día,
y no la que yo quisiera fabricarme.
Por medio de mis penas cotidianas,
Me haces entrar en tu Reino.
No permitas que los sufrimientos me hagan murmurar;
al contrario, que ellos me sirvan para salvarme;
dame la fuerza de aceptarlos;
dame la verdadera felicidad, en medio de las espinas;
permíteme compartir tu cruz, oh Jesucristo.

cruz, ellos, dice San Pablo, son enemigos de la fe; renuncian a ella, apostatan, de alguna manera: *Confitentur se nosse Deus, factis autem negant*. Por eso, en la práctica, cuántas apostasías de esta fe. ¿Y, sin embargo, de qué nos quejamos? ... ¿De estar camino al cielo? ...

Acabo de recibir una carta de una Hija de la Cruz. Se declara feliz y bienaventurada en su vocación, aun en medio de las espinas que encuentra y que, dice, son inevitables. ¡Qué rica enseñanza en esas pocas palabras!

Sí, sí, la cruz en todas partes; ley eterna, necesaria, misericordiosa, sea que se la mire desde el lado de Dios que desde sí mismo. No hay manera de huir, está en todas partes, y es ella que nos salva; pero no a todos. Todos tienen cruces, pero de manera diferente. Unos las quieren, otros las rechazan, volentes et nolentes; estos la aceptan y la adoran, otros la llevan muy a pesar de ellos. Estos últimos sufren sin mérito; duplican la pena, duplican el penam, y por caminos llenos de lágrimas, van hacia el infierno. Los primeros son felices, incluso bienaventurados en medio de espinas, como esa humilde Hija de la Cruz.

Si fuera permitido quejarse, alguna vez, tendría que ser por no tener grandes cruces. ¿Quién se atrevería, entonces, a quejarse de las pequeñas cruces de su posición? ¿No es una especie de reprobación? Pobre del que no ama y no comparte la cruz de Jesucristo. Va a sufrir de todas maneras, va a sufrir más y sin mérito, siempre expuesto a sufrir eternamente en el infierno.

Veán a la Santísima Virgen a los pies de la cruz; está de pie, sufriendo penas indecibles, pero sin quejarse, sin pedir cambiar de posición, contenta y feliz de la que la Providencia le ha preparado, sumisa en ese momento, como cuando el Ángel la saludó Madre de

Dios,, diciendo siempre: Soy la esclava del Señor, Ecce ancilla, perfectamente sumisa a la voluntad de Dios, siempre igualmente grande, igualmente fuerte, siempre igual a sí misma: Ecce ancilla Domini.

Habría que imitarla y no decir: Quisiera darme bien y aquí me doy mal; por eso quiero cambiar de residencia; quisiera hacer el bien y estoy molestando, en mi cargo; hace falta que se me dé otro cargo. Digamos, más bien: Estoy donde Dios quiere, estoy aquí como Dios quiere: Ecce ancilla Domini, fiat mihi secundum verbum tuum: yo soy la esclava del Señor, hágase en mí según su santa voluntad.

Que se tengan tentaciones contrarias, es entendible; todos tienen. Yo también he tenido muchas. Más de una vez me imaginé mi Ibarre, ese pueblo tan pastoril, con su pequeña iglesia tan pobre, tan desnuda, pero tan agradable, esa fuente de la que veo ahora el agua, ese viejo padre que con tanta ternura consolaría, esa hermana que la Providencia me conservó. Estaba tentado de decir a Monseñor: elija a otro superior y déjeme partir. No hubiera tenido carruaje, en Ibarre, pero tampoco me hubiera hecho falta. aunque hubiera tenido que cavar la tierra, hubiera tenido la fuerza de hacerlo.

Pero sobre todo esa pobre iglesia abandonada, hubiera podido mendigar para arreglarla. Es como para ocupar útilmente a un hombre... Pero tomé siempre esas imaginaciones por tentaciones. ¡Ah! Si creyera que era voluntad de Dios, dejaría todo y partiría inmediatamente.

Escuchemos la palabra del divino Maestro a sus discípulos. Como mi Padre me envió, así yo los envío, Sicut misit me Pater, et ego mitto vos. Estamos, entonces, como nuestro

que acompañaron de cerca esta semana, como también para nosotros los religiosos de Paulinia. Es digno de mención el entusiasmo del Padre Aurelio y del Diácono Chiquinho en estos días. También es bueno destacar la rápida integración de los jóvenes locales con los que llegaron de afuera. No importó que algunos hablasen español, otros italianos o francés o portugués, todos se entendían con el lenguaje de la música, de la danza, del abrazo, de la sonrisa, del juego, de la oración, del compartir la mesa y las celebraciones. Fue regocijante ver cómo los jóvenes compartían juntos alegres momentos como si fuera que eran amigos de siempre.

El día sábado, 20 de julio, fue celebrada la Misa de envío de los jóvenes a la JMJ en Campinas, que comprometió a todas las parroquias de la arquidiócesis. Fue una celebración muy bonita que marcó el inicio de la Jornada Mundial de la Juventud. El domingo a la noche, los jóvenes de la parroquia, junto con el Padre Aurelio y Chiquinho, partieron para Rio de Janeiro. El lunes de mañana hicieron lo mismo los jóvenes betharramitas. Todos fueron con entusiasmo y alegría, motivados por lo que vivieron en la Pre JMJ y con la esperanza de vivir una experiencia única en sus vidas, de encontrarse con el Papa Francisco, con otros jóvenes, y con el intuio de que vivirían una aventura y un encuentro espiritual con Jesús como nunca antes vivieron. En cuanto eso, los que quedamos en la parroquia vivimos la JMJ a través de los medios de comunicación, pidiendo en nuestras misas y oraciones por la JMJ y, principalmente, por nuestros jóvenes.

Si el viaje a Rio fue emocionante, la vuel-

ta no fue menos. Cuando los jóvenes de la parroquia se encontraron nuevamente con los jóvenes argentinos, italianos y paraguayos, fue sólo alegría. La vuelta de los jóvenes de Rio coincidió con la semana de misas de preparación para la Fiesta de Nuestra Señora de Bétharram. Los jóvenes testimoniaron las experiencias vividas en la JMJ a toda la asamblea reunida en las misas en esa semana que los escuchaba con mucha atención. Así, ellos consiguieron pasar para nosotros todo el entusiasmo y la fuerza espiritual que vivieron esa semana en Rio de Janeiro.

La JMJ trajo para nuestra parroquia un viento nuevo, un espíritu nuevo. Nuestros jóvenes están bien animados, con entusiasmo y con deseo de servir a su Iglesia con espíritu misionero. Lo más resaltante es que, aunque hablamos poco de la espiritualidad de San Miguel Garicoits, ellos expresan el deseo de conocer más sobre su vida y su carisma y sobre la Congregación. La convivencia con los jóvenes betharramitas y con los religiosos que nos visitaron consiguió eso. Y esta es una oportunidad única que tenemos en las manos y que debemos saber aprovechar.

El Padre Aurelio, por su parte, ya comenzó a trabajar con ellos reuniéndolos para que lo que se sembró en la JMJ en el corazón de los jóvenes no muera y sí, dé frutos en ellos y en los demás jóvenes de la parroquia. Y los jóvenes ya comienzan a soñar en la próxima JMJ que será en Polonia, en el 2017. Si Dios quiere, ahí estaremos de nuevo.

La palabra a los jóvenes...



Poliana (Brasil)

¡Qué lindo esta juntos, conocer a jóvenes (y jóvenes betharramitas) del mundo entero, compartir la misma fe y llevarla por las calles! Esto y mucho más significó la JMJ 2013 para los jóvenes de VIBRA (Vicariato del Brasil). Nos reunimos en Paulínia, São Paulo, para la pre-jornada, y quedamos admirados por la acogida de las comunidades betharramitas del lugar. Para la mayoría de nosotros era el primer encuentro. Sin embargo nos recibieron como a hijos, amigos y Hermanos. Italianos, paraguayos, franceses, argentinos

y brasileños. Cada uno hablando su lengua, pero todos comunicando la misma alegría de ser discípulos-misioneros que siguen y anuncian a un mismo Señor. En la ciudad maravillosa de Rio de Janeiro, nuestra admiración fue aumentando: una multitud de jóvenes en la playa de Copacabana, fiesta, oración y la expectativa de ver y oír al Papa en persona, por la primera vez. Nunca vamos a olvidar su proximidad y sus palabras. Como jóvenes betharramitas queremos encarnar lo que Francisco nos dijo en la misa de clausura: VAYAN, SIN MIEDO, Y SEAN SERVIDORES, porque el auténtico misionero se hace servidor de todos. ¡AQUÍ ESTOY, SEÑOR, ENVÍAME!



Brian Barrionuevo (Argentina)

Llegamos a Paulínia junto con nuestros hermanos italianos y nos estaban esperando con una bienvenida única! Cantos, bailes, colores, ALEGRÍA.

Ya desde el inicio se demostró la unión cuando todos juntos intentamos sacar el ómnibus que se había quedado atascado en la entrada, todos tirando para el mismo lado con un objetivo en común. A partir de ahí, todos sabíamos que íbamos a

del Padre Miguel Garicoïts

EN LA ERA DE LOS FOTO-MONTAJES, LA NEF FUE AUDAZ IMAGINANDO O, MÁS BIEN, RECONSTRUYENDO UNA NARRATIO DE NUESTRO FUNDADOR. SON RAROS LOS PASAJES DE LA CORRESPONDENCIA EN LOS QUE S. MIGUEL REVELA ASPECTOS ÍNTIMOS DE SU PROPIA HISTORIA. SIN EMBARGO, SOBRE EL TEMA DE LA CRUZ Y DE LAS TENTACIONES, NARRA TAMBIÉN CON SINCERIDAD Y LUCIDEZ, LO QUE LO PERTURBA. ÉSTA ES UNA "NARRATIO FIDEI" DEL P. MIGUEL GARICOÏTS... CON LA COMPLICIDAD (AUNQUE SIN EL CONSENTIMIENTO) DE SU BIÓGRAFO, EL P. BOURDENNE.

"Si alguien quiere venir conmigo, tiene que llevar cada día su cruz y seguirme." Lc 9,23

« Es una doctrina importante, es un gran misterio el que les propongo; y para entenderlo bien, vengán a meditarlo en el Calvario. a los pies de la cruz de nuestro Salvador; verán allí dos acciones opuestas que el Padre cumple al mismo tiempo: cumple con su misericordia y su justicia. castiga y perdona los crímenes. Se venga y se reconcilia, todo junto: golpea a su Hijo inocente, pro el amor a los hombres criminales, y al mismo tiempo perdona a los hombres criminales por el amor a su Hijo inocente. ¡Oh justicia! ¡Oh misericordia! ¿quien las juntó? Es el misterio de Jesucristo, es el fundamento de su gloria y de su exaltación en la cruz, el misterio de haber conciliado en su persona esos dos atributos divinos, es decir, la justicia y la misericordia (...).
Aprendan de eso, cristianos, de qué manera y con qué espíritu tienen que recibir la cruz. No es suficiente sufrir, porque, ¿quién no sufre en la vida? No es suficiente estar en la cruz; porque muchos están en ella, como el ladrón impenitente, y están muy lejos del Crucificado. La cruz, para algunos es una gracia; la cruz, para otros es una venganza; y toda esa diversidad depende del uso que hacemos de ella. Fíjense seriamente, ustedes, almas que Jesús aflige, ustedes que ese divino Salvador ha puesto en la cruz; fíjense seriamente en cuál de esas dos condiciones quieren ser crucificados; y, para que hagan una buena elección, vean aquí, en pocas palabras el retrato del uno y del otro, que será la división de este discurso... »

Extractado del Segundo Sermón para el día de la Exaltación de la Santa Cruz, de Bossuet

Narratio... ¿No es un artículo de fe que es por la cruz que se entra en el cielo? Pero ¿por cuál cruz? *Tollat crucem suam*; tomen su cruz, dice Jesucristo, es decir la cruz de la propia posición, no la que nos fabricamos. Esto se refiere a todos sin excepción. Dicebat ad omnes; El Salvador Jesús se dirigía a todos. Es, por lo tanto, una ley general, ne-

cesaria, inevitable, oportet, oportet, exclama San Pablo, es necesario, es necesario. ¿Qué? oh gran Apóstol. Entrar al cielo por muchas tribulaciones. Per muchas tribulationes intrare in regnum Dei. ¿Y por qué el Apóstol hablaba así a los primeros cristianos? Ut permanerent in fide, para confirmarlos en la fe. Pero entonces, los que murmuran contra la

nos haga no poder hablar entre nosotros. Se podía sentir esa alegría de la juventud, ese entusiasmo, esa energía. Cantos, gritos, inclusive llantos de felicidad y emoción. Era un ambiente totalmente ajeno a lo que vivimos día a día en nuestra vida cotidiana. Era imposible no estar feliz, no saludarle con una sonrisa al que se cruzaba contigo; era imposible no sentirle a ese Cristo en carne en cada uno de los que estábamos reunidos ahí. Y en el momento que mas certeza tuve que el de arriba estaba actuando, juntos con los intercesores de la JMJ, fue cuando el Papa Francisco empezó a hablar... nunca había escuchado una voz tan dulce y que transmita tanta paz, pero a la vez tanta motivación. Sin duda que era el propio Cristo quien se comunicaba. Y una de las cosas que pensé fue "que cerca de Jesús tiene que estar el Papa para ser Papa, que parecido a Él tiene que ser. Prácticamente el mismo Señor pero con otra apariencia, y que increíble que le haya elegido a Francisco. Que increíble que te elija". Y así es, Cristo nos elige, nos llama, y nos llama a ser discípulos, a evangelizar, a llevarle donde más le necesitan, a jugarse por El, a ver que tanto aguantamos, que tanto confiamos en su amor y en su divina gracia. Sin duda que yo pude experimentar ese amor concreto de Dios, en cada segundo que pasaba, CONCRETAMENTE, y lo que decía el Papa era cautivante, emocionante. Te deja con ganas de querer hacer algo, y de hacerlo. Cada día de la JMJ se quedó graba-



do dentro de mí y con todo eso te das cuenta de que se puede hacer un mundo mejor. Lo primero que tenemos que quitarnos es el miedo, el resto ya se encarga Dios. Estas son las cosas que no compra el dinero ni lo mundano, porque el amor de Dios y el querer llegar a todos es infinito e increíble, por eso se manifiesta mediante personas como Francisco y todos los jóvenes de todo el mundo que participamos; para mostrarle al MUNDO que nosotros creemos en alguien que esta allá arriba, y que nos ama con todo el corazón; alguien que es capaz de reunirnos a todos los jóvenes del mundo para comunicarnos su mensaje y para mostrarnos que tan afortunados somos. Una experiencia increíble, alucinante, motivadora, y miles de adjetivos más. No hay palabras para describir todo lo que se siente estar ahí. Ahora queda comunicar todo lo que dijo el Papa, y todo lo que nos dijo a cada uno en especial Jesús. El cristiano tiene que cambiar el mundo; el cristiano VA A CAMBIAR el mundo.



seguir unidos durante y después del viaje. Luego de unos días se sumaron nuestros hermanos franceses y paraguayos y la familia creció. La semana de la Pre-Jornada pasó, y nuestras vidas e historias compartidas con las familias que nos acogieron quedaron guardadas en nuestros corazones como nosotros en el de ellos. Llegamos a Río, muchos nos llevamos una sorpresa, a lo mejor no era lo que esperábamos; pero eso no nos detuvo... seguimos ADELANTE, SIEMPRE ADELANTE! Durante la JMJ nos tuvimos que separar en nacionalidades para diferentes actividades, los italianos por un lado, los brasileros por otro y los de habla hispana por otro. Esos días pasaba algo muy curioso... siempre íbamos por caminos diferentes y tarde o temprano nos volvíamos a encontrar; ya sea en un vagón de tren, del metro o en la playa

de Copacabana. Muy loco encontrarte con el resto de tu grupo entre medio de... ¡3 MILLONES DE PERSONAS! ¿Suerte? ¿Destino? NO... ¡DIOS! Desde ese entonces entendí que Él nos quiere ver unidos. Entendí que la distancia no es el fin y si nos encontramos en esta aventura fue para no separarnos jamás. Entendí también lo que es "hacer discípulos en otras naciones". Por esto y muchas cosas más agradezco a Dios el haberlos cruzado en mi vida, el haber caminado un trayecto de mi camino y haber dejado huella en él. Gracias, grazie, obrigado. Amén.



Michele Arosio (Italia)

Volver al ritmo cotidiano, después de una experiencia fuerte, nunca es sencillo. Más todavía si esta experiencia es la JMJ de Río, una jornada especial porque es vivida con jóvenes que vienen de realidades betharramitas, como uno. Este verano único lo voy a recordar por la cantidad de experiencias que he vivido, de rostros encontrados, de lugares visitados, de personas que permanecerán siempre en mi corazón... un corazón que ahora es más grande. Aunque antes de partir estaba indeciso y con miedo (un viaje de aventura a 9000 km de casa, da miedo), ni bien llegué a Paulínia me di cuenta de que no sería un viaje pobre: la acogida, los cantos, los bailes manifestaban la alegría del encuentro. Efectivamente, la primera semana marcó mis recuerdos. Ver que tantos jóvenes latinoamericanos están entusiastas de vivir el seguimiento de Cristo compartiéndola con los Padres, me dio un nuevo impulso para tratar

de hacer participar también a los jóvenes italianos de esta felicidad: seguir a Cristo es lindo. La confirmación de esos sentimientos que experimenté en la primera semana, fue en Río: millones de jóvenes, en fiesta, cantando, incansables, que corren para estar cerca de Jesús y para captar el menor suspiro del Papa Francisco: señal de que quieren verdaderamente de y con Cristo. Una mezcla de colores, de cantos, de danzas... un modo nuevo y único de vivir la fe, un modo que en Italia no veo casi nunca, pero que quisiera que fuera lo habitual. Todo esto se puede resumir en tres palabras que nos dejó el Santo Padre: vayan, sin miedo, para servir. Especialmente ese "sin miedo", con coraje. Los cristianos son valientes. No se asustan por la diversidad, por el rechazo, por las dificultades. Como en Río, vayamos y hablemos con todos, gritemos la alegría de ser de Cristo. No es simple... hoy la sociedad intenta enfriar nuestra fe, pero después de haber estado en Brasil, puedo decir que la unión hace la fuerza: sostengámonos, vivamos la fe en comunión, confiemos en los hermanos. Lo que viví en dos semanas, quisiera vivirlo todos los días.



Camille Bartels (Francia)

La palabra que podría resumir mi JMJ tal vez sea "encuentro". Un encuentro consigo mismo, con mi grupo, con los jóvenes de Betharram de diferentes países, encuentros con jóvenes del mundo entero y encuentro con el Papa Franci-

sco. Un encuentro alegre. Esta experiencia fue inolvidable, para mí. Cuando el Papa habla, lo hace con una sencillez que nos llega al corazón especialmente a nosotros, los jóvenes, nos da ganas de salir de nosotros mismos en seguida, sin esperar. Esta es una cita de su homilía, en la misa de clausura: "Queridos jóvenes, Cristo cuenta con ustedes. La Iglesia cuenta con ustedes. El Papa cuenta con ustedes. María, la Madre de Jesús y nuestra Madre los acompañe siempre con su ternura: Vayan y hagan mis discípulos a todas las naciones". Además. El ambiente de la JMJ es tan diferente de lo que se puede vivir normalmente; todos



millón de personas, todas nacionalidades confundidas, apretados unos contra otro, bajo la lluvia, en la playa de Copacabana. Sin embargo, fue allí que yo sentí "algo".

En ese Vía Crucis, en cada estación, se nos proponía una meditación sobre los problemas actuales que nosotros, los jóvenes, podemos estar viviendo. En la última estación, cada continente tenía una misión que le era confiada. La nuestra: "Que Europa pueda superar esta ola de secularización destructiva, gracias a la proclamación valiente de nuestra fe".



Me llamo **María Silvana Godoy Bonini (Paraguay)**.

Tengo 17 años, y tuve la bendición de poder

participar de la Jornada de la Juventud en Río de Janeiro. Fue una experiencia única e inigualable, como todas, pero esta fue más especial y más cercana. Primero, porque la Beata Chiara Luce Badano fue intercesora, y a los 18 años partió, viviendo con una santidad increíble. Un verdadero ejemplo a seguir. Segundo, porque pude estar a un metro del Papa Francisco. Estar ahí fue como estar en el cielo; simplemente emocionante. Poder ver como tantas personas, especialmente jóvenes, nos reunimos por una sola razón, Cristo y el sucesor de Pedro, Francisco. Éramos jóvenes de los 5 continentes que estábamos ahí, con diferentes idiomas, culturas, tradiciones; de repente se complicaba por la lengua, pero había algo en común, todos hablábamos el idioma del amor, de Cristo; ahí no había idioma, cultura, tradición, color, nada que



Aude Fioc (Francia)

Toma tu Cruz y sígueme. Lo que más me marcó de esta JMJ fue el Vía Crucis. Éramos un